

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

Band: 21 (1931)

Heft: 39

Rubrik: Bilderschau der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gilderschneid der Herrner Hoche



Tal von Arolla, mit dem Mt. Collon
(in den südlichen Walliser Alpen, an der schweizerisch-italienischen Grenze).

Phot. Kägi, Pfäffikon (Zürich).



Links:
**Von der Ueber-
 schwemmungs-
 Katastrophe
 In China.**
 Der Yangtsee-Fluß,
 dem nach offiziellen
 chinesischen Schät-
 zungen 200.000 bis
 300.000 Menschen
 zum Opfer fielen.
 Phot. Wide World.
 Berlin.



Rechts:
**Der mutmaßliche
 neue Präsident der
 Republik Chile:
 Arturo Alessandri.**



Links:
**Explosion in einer
 chemischen Fabrik
 in Argenteuil
 (Frankreich).**
 2 Tote und etwa
 30 Verletzte.



Rechts:
**Toiletten- oder
 Flugtechnik?**
 Bild vom Wettfliegen
 rund um Frankreich
 um die Coupe
 Dunlop, an dem sich
 auch zahlreiche Pi-
 lotinnen beteiligten.



Links:
**Von den amerikani-
 schen Manövern.**
 Ein 23-Tonnen-Tank
 wird mit Hilfe einer
 neugeschaffenen
 Metall-Ponton-
 Brücke über den
 Delaware-Fluß
 transportiert.
 Photo Atlantic.



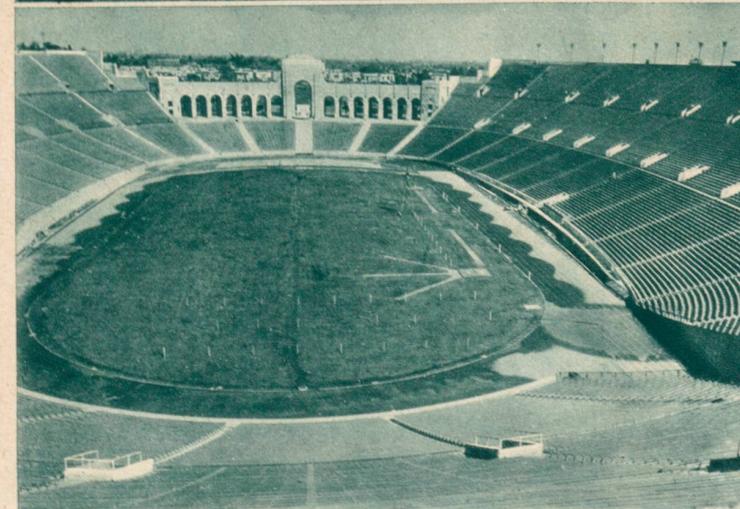
Rechts:
**Kommen Sie mit
 über den Kanal? —
 zu Fuß natürlich,**
 wie es am 27. Aug.
 1931 der Oesterrei-
 cher Karl Namestnik
 als erster aus-
 führte, der den Canal
 La Manche zwi-
 schen Frankreich
 und England auf
 Wasserschuhen in
 8 Stunden 5 Sekun-
 den überquerte.
 Deutsche Presse.
 Photo-Zentrale.



Links:
**Hitler inspizierte
 seine Gardien**
 am 6. Sept. 1931
 am nationalsoziali-
 stischen Gautag in
 Gera (Thüringen).
 Wehret den An-
 fängen — heißt es
 für jeden Staat, in
 dem solche Partei-
 Armeen entstehen
 wollen.
 Phot. Wide World.
 Berlin.



Rechts:
**Das Thoner
 Rathaus.**
 Es hat neuestens
 von sich reden ge-
 macht, weil es in-
 folge nachlässigen
 Unterhalts von Ein-
 sturzgefahr bedroht
 ist. Damit würde
 eines der schönsten
 deutschen Denk-
 mäler im Osten
 verschwinden. Die
 polnischen Behör-
 den haben aber nun
 Schutzmaßnahmen
 angeordnet, um den
 interessanten, aus
 dem 18. Jahrhundert
 stammenden Bau zu
 retten.
 Photo Atlantic.



Links:
**Vorbereitungen zur
 Sport-Olympiade
 1932: Blick in das
 Olympische Stadion
 in Los Angeles.**
 Diese Riesen-Arena
 faßt total 125.000
 Personen.
 Phot. Presse-Photo.
 Berlin.

AUS UNSERN HERBSTMANÖVERN



Das Leichte Maschinengewehr. Oben links: Am Scherenfernrohr. Bild nebenan: Bundesrat Minger und Oberstkorpskommandant Bridler am Défilé der 4. Division vom 10. Sept. 1931 bei Niederbipp (Linie Olten—Solothurn).
Phot. A. Diriwächter, Basel.



Viscount Cecil (X), an der diesjährigen Völkerbundsversammlung Führer der britischen Delegation, ein warmer Freund des Völkerbundes, der namentlich auch in der privaten englischen Völkerbundsvereinigung Vorarbeit für die allgemeine Abrüstung leistet. — Oberes Bild: Im Völkerbundssaal während der Ansprache des spanischen Außenministers Lerroux.



Suwarow-Haus in Elm, das General Suwarow während des Ueberganges der Russen über den Panixer-Paß (5. und 6. Oktober 1799) als Quartier diente.
Photo A. Kern.



Trichtenhauser Mühle im Wehrenbachtobel bei Zürich, eine uralte alemannische Siedlung, die schon 932 als «Truchtlin husa» erwähnt wird, also vor bald 1000 Jahren. Das Tobel wurde noch in einer Urkunde von 1276 als «Tal des Truchtlo» erwähnt.
Phot. A. Krenn, Zürich.

Mitte links: Versteinertes Krokodil in den Grotten bei Baar (Kt. Zug).
Phot. Max Burkhardt, Arbon.

Links: Zürich-Altstadt aus der Vogelschau.
Schweizerische Luftverkehrs A.-G. Ad Astra-Aero, Zürich.



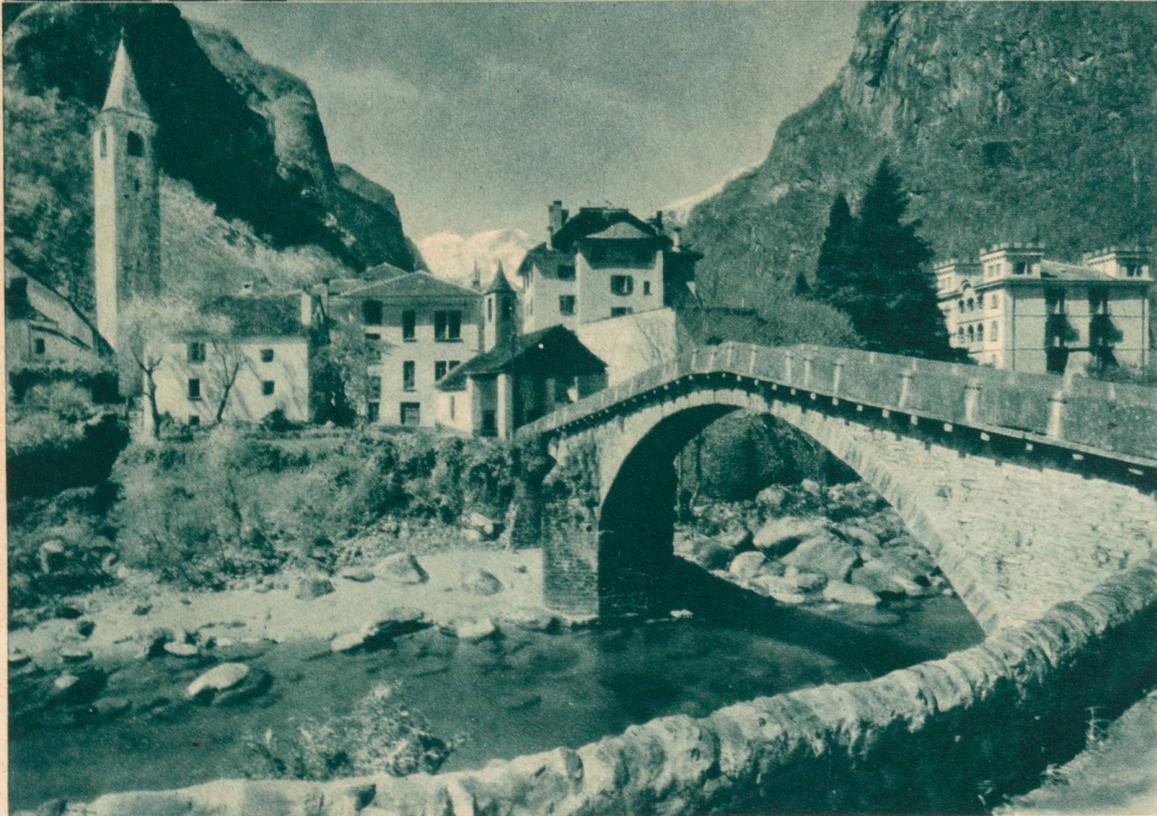
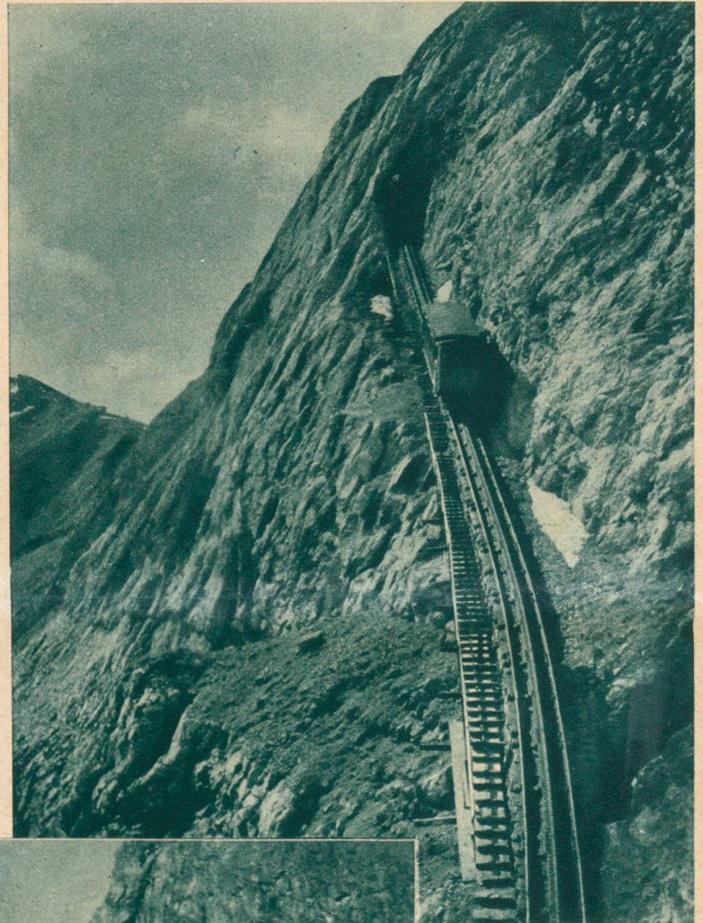


Rechts-
**Motorloses
Flugzeug am
Jungfrau-
joch,**
wie es zum
Starte her-
gerichtet
wurde bei
den diesen
Sommer gut-
gelungenen
Probeflügen.
Phot. Schudel,
Grindelwald.



**Die Monte-
Rosa-Hütte
des Schwei-
zerischen
Alpen-Clubs.**

Phot.
A. Klopfenstein,
Adelboden.



**Die Pilatusbahn an der
Eselwand.**

Phot. Wehrli A.-G., Kilchberg
(Zürich).

Zweite Reihe oben links:

Die Jungfraubahn
zwischen Kleiner Schei-
degg und Eigergletscher.
Im Hintergrund die
Jungfrau mit den Silber-
hörnern. — Nicht jeder
weiß, daß die Adhäsions-
und Zahnradlokomotive
dieser Alpenbahn
Schweizer-Produkt ist
aus den Werkstätten der
Firma Brown, Boveri
& Cie., Baden.

Mitte links:

Gipfelblick
vom Oberalpstock
gegen Düssistock und
die Glarner Alpen.

Phot. A. Wegmann, Ragaz.

Unten links:

Bignasco im Maggiatal.
Phot. Steinemann, Locarno.